

# Isa

## Chapter 11

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1  
 מִשְׁרְשֵׁוֹן וּנְצָרָר יְשָׁעָה מִגּוֹעַד חֶטֶר וַיֹּצֶא  
 out of his roots and a Branch of Jesse from the stem a Rod And there shall come forth  
[H8328](#) [H5342](#) [H3448](#) [H1503](#) [H2415](#) [H3318](#)

יִפְרֹה:  
 shall grow  
[H6509](#)

| And there shall come forth a shoot out of the stock of Jesse, and a branch out of his roots shall bear fruit.

2  
 וּבִיהָ וְחִכָּמָה רֹוחַ יְהֹוָה רֹוחַ עַלְיוֹן וְנַחַת  
 and understanding of wisdom the Spirit of Yahweh upon Him And shall rest  
[H0998](#) [H2451](#) [H7307](#) [H3068](#) [H7307](#) [H5117](#)

יְהֹוָה יְירֹאתָ רָעַתָּה עַתָּה רֹוחַ יְהֹוָה רֹוחַ גִּבְרָהָה עַצְחָה רֹוחַ  
 of Yahweh and of the fear of knowledge the Spirit and might of counsel the Spirit  
[H3068](#) [H3374](#) [H1847](#) [H7307](#) [H1369](#) [H6098](#) [H7307](#)

| And the Spirit of Jehovah shall rest upon him, the spirit of wisdom and understanding, the spirit of counsel and might, the spirit of knowledge and of the fear of Jehovah.

3  
 יִשְׁפֹּט עַיִּינָה לְמַרְאָה וְלֹא יִשְׁפֹּט יְהֹוָה בִּירֹאתָ וּבְרִיחָו  
 He shall judge of His eyes by the sight and not of Yahweh in the fear and His delight [is]  
[H8199](#) [H4758](#) [H3808](#) [H3068](#) [H3374](#) [H7306](#)

יָקִיחַ אָזְנוֹ לְמִשְׁמֵעַ וְלֹא יִקְרַב יְהֹוָה  
 decide of His ears by the hearing nor  
[H3198](#) [H0241](#) [H4926](#) [H3808](#)

| And his delight shall be in the fear of Jehovah; and he shall not judge after the sight of his eyes, neither decide after the hearing of his ears;

4  
 לְעַנְוֵר בְּמִשְׁרָר וְהַכִּיחַ דְּלִימָד בְּצַדְקָה וְשִׁפְטָת  
 for the meek with equity and decide the poor with righteousness But He shall judge  
[H6035](#) [H4334](#) [H3198](#) [H1800](#) [H6664](#) [H8199](#)

וּבְרוּחָה פִּי בְּשֻׁבְט אָרֶץ וְהַכָּהָר אָרֶץ  
 and with the breath of His mouth with the rod the earth and He shall strike of the earth  
[H7307](#) [H6310](#) [H7626](#) [H0776](#) [H5221](#) [H0776](#)

רְשָׁעָה יִמְתַּתְּ שְׁפָטָיו:  
 the wicked He shall slay of His lips  
[H7563](#) [H4191](#) [H8193](#)

| but with righteousness shall he judge the poor, and decide with equity for the meek of the earth; and he shall smite the earth with the rod of his mouth; and with the breath of his lips shall he slay the wicked.

5  
 חַלְצֵיָה אָזְוֵר וְהַאֲמֹנָה מִתְנַיָּה אָזְוֵר אָזְקָה וְתִדְיָה  
 of His waist the belt and faithfulness of His loins the belt Righteousness And shall be  
[H2504](#) [H0232](#) [H0530](#) [H4975](#) [H0232](#) [H6664](#) [H1961](#)

| And righteousness shall be the girdle of his waist, and faithfulness the girdle of his loins.

נְבָרֵךְ	the young goat	עִמָּךְ	with	וְנִמְרָא	and the leopard	לְבָשָׂת	the lamb	עִמָּךְ	with	וְאָבֶל	the wolf	וְגַרְבָּה	And shall dwell	
<a href="#">H1423</a>				<a href="#">H5246</a>		<a href="#">H3532</a>				<a href="#">H2061</a>				6
קָטָן	little	גַּנְעָר	and a child	יְחִזְקֵל	וְמִרְאָה	וְקָפֵר	and the fatling	וְיָמִתָּר	וְעַלְלָה	וְרַבְבָּן	and the calf	וְרַבְבָּן	shall lie down	
		<a href="#">H5288</a>			<a href="#">H4806</a>				<a href="#">H5695</a>		<a href="#">H7257</a>			

נְהַנְּנָה בָּם :  
them shall lead

And the wolf shall dwell with the lamb, and the leopard shall lie down with the kid; and the calf and the young lion and the fatling together; and a little child shall lead them.

וְאָרִיה	וְלִדְתֵּן	יְרַבֵּץ	يְرַבֵּץ	يְחִזְקֵل	تְּרַשְׁנָה	וְדָבָר	وְפָרָה	وְבָרָה
and the lion	their young ones	shall lie down		together	shall graze	and the bear	And the cow	
	<a href="#">H3206</a>	<a href="#">H7257</a>			<a href="#">H1677</a>		<a href="#">H6510</a>	
						תְּבִנָה :	יְאַכֵּל	כְּבָקָר
						straw	shall eat	like the ox
						<a href="#">H8401</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H1241</a>

And the cow and the bear shall feed; their young ones shall lie down together; and the lion shall eat straw like the ox.

צָפָעָנִי	מִאִירָה	וְעַל	קְהֻן	תְּרֵךְ	עַל-	יְוָנָק	וְשָׁעַשְׁעָ
Of viper	the den	and in	of cobra	the hole	by	the nursing child	And shall play
	<a href="#">H3975</a>		<a href="#">H6620</a>	<a href="#">H2352</a>		<a href="#">H3243</a>	
						הַרְחָה :	גָּמְיָה
						shall put	his hand
						<a href="#">H1911</a>	<a href="#">H3027</a>
							<a href="#">H1580</a>

And the sucking child shall play on the hole of the asp, and the weaned child shall put his hand on the adder's den.

הָאָרֶץ	מִלְאָה	כִּי	קָדְשִׁי	קָרֵר	בְּכָלָ-	יְשִׁיחָתוֹ	וְלֹא-	יְרַעֵי	וְלֹא-	לֹא-
the earth	shall be full	for	My holy	mountain	in all	destroy	nor	they shall hurt	hurt	Not
<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4390</a>		<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H7843</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H3808</a>
			בְּ:	מִקְסִים :	לִים	כְּמִים	יְהֹוָה	אַתָּה	דַּעַת	
			-	cover	the sea	as the waters	of Yahweh	-	of the knowledge	
				<a href="#">H3680</a>	<a href="#">H3220</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1844</a>	

They shall not hurt nor destroy in all my holy mountain; for the earth shall be full of the knowledge of Jehovah, as the waters cover the sea.

עַמִּים	לְנֵס	עַמְל	אֲשֶׁר	יְשִׁי	שְׁרֵשׁ	הַהְוָא	בַּיּוֹם	וְהַיָּה
the people	as a banner to	shall stand	who	of Jesse	a Root	that	in day	And there shall be
	<a href="#">H5251</a>	<a href="#">H5975</a>		<a href="#">H3448</a>	<a href="#">H8328</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1961</a>
	בְּ:	כְּבוֹד :	מִנְחָתָה	וְהִיּוֹתָה	יְדָרְשָׁו	גּוֹיִם	אַלְיוֹן	
	-	glorious	His resting place	and shall be	shall seek Him	the Gentiles	for	
		<a href="#">H3519</a>	<a href="#">H4496</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1875</a>		<a href="#">H0413</a>	

And it shall come to pass in that day, that the root of Jesse, that standeth for an ensign of the peoples, unto him shall the nations seek; and his resting-place shall be glorious.

יָדָוּ	שְׁנִית	אֶרְנֵי	יְזִיף	הַהְוָם	בַּיּוֹם	וַיָּהִי
His hand	the second [time]	Yahweh	[That] shall set again	that	in day	And it shall come to pass
<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H8145</a>	<a href="#">H0136</a>	<a href="#">H3254</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1961</a>
וּמִמִּצְרָיִם	מֵאַשְׁר	וַיָּשָׁאֶר	אֲשֶׁר	שָׁאֵר	אַתְּ	לִקְנּוֹת
and Egypt	from Assyria	are left	who	of His people	the remnant	- to recover
<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0804</a>	<a href="#">H7604</a>			<a href="#">H7605</a>	<a href="#">H0853</a> <a href="#">H7069</a>
וּמִאַיִן	וּמִקְמָתָה	וּמִשְׁנָעָר	וּמִשְׁעִילָם	וּמִבּוֹשׁ	וּמִפְתָּרוֹס	
and the islands	and from Hamath	and Shinar	and from Elam	and from Cush	and from Pathros	
<a href="#">H0339</a>	<a href="#">H2574</a>	<a href="#">H8152</a>				<a href="#">H6624</a>

הַיּוֹם :  
of the sea  
[H3220](#)

And it shall come to pass in that day, that the Lord will set his hand again the second time to recover the remnant of his people, that shall remain, from Assyria, and from Egypt, and from Pathros, and from Cush, and from Elam, and from Shinar, and from Hamath, and from the islands of the sea.

אֲפְרַיִם	יִכְרֹתָה	גְּדֹלָה	וְאַסְף	לְנוּיָם	נֶס	וְנִשְׁאָה
Ephraim	shall be cut off	of Judah	and the adversaries	for the nations	a banner	And He will set up
<a href="#">H0669</a>	<a href="#">H3772</a>	<a href="#">H3063</a>			<a href="#">H5251</a>	<a href="#">H5375</a>
אֲפְרַיִם :	אֲפְרַיִם	אַתְּ	יִצְרָאֵל	יְקַבֵּץ	יְהוּדָה	וְנִפְצֹתָה
Ephraim	-	shall harass	not	gather together	of Judah	and the dispersed
<a href="#">H0669</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H7065</a> <a href="#">H3808</a>

And he will set up an ensign for the nations, and will assemble the outcasts of Israel, and gather together the dispersed of Judah from the four corners of the earth.

אֲפְרַיִם	יִכְרֹתָה	יְהוּדָה	וְצָרְרִי	אֲפְרַיִם	קָנָתָה	וְסָרָה
Ephraim	shall be cut off	of Judah	and the adversaries	of Ephraim	the envy	And shall depart
<a href="#">H0669</a>	<a href="#">H3772</a>	<a href="#">H3063</a>		<a href="#">H0669</a>	<a href="#">H7068</a>	<a href="#">H5493</a>
אֲפְרַיִם :	אֲפְרַיִם	אַתְּ	יִצְרָאֵל	לֹא	יְהוּדָה	לֹא
Ephraim	-	shall harass	not	and Judah	Judah	shall envy
<a href="#">H0669</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H7065</a> <a href="#">H3808</a>

The envy also of Ephraim shall depart, and they that vex Judah shall be cut off: Ephraim shall not envy Judah, and Judah shall not vex Ephraim.

וְעַפּוֹ	בְּכֶכֶר	בְּלִשְׁתִּים	יְמִינָה	וְיִתְהַדֵּר
But they shall fly down	upon the shoulder	of the Philistines	toward the west	Together
<a href="#">H5983</a>	<a href="#">H3802</a>	<a href="#">H6430</a>	<a href="#">H3220</a>	
אַתְּ	בְּנֵי	אֶרְדּוֹם	מִשְׁלֹוחָה	יְרֻדָּם
-	the sons	Edom	they shall lay	their hand
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4928</a>	<a href="#">H0123</a>	<a href="#">H4124</a>	<a href="#">H3027</a>
וְיַבְאֵשׁ	בְּנֵי	קָדְםָם	מִשְׁמְעָתָם :	וְיַבְאֵשׁ
they shall plunder	and the sons	of on the East	shall obey them	they shall obey them
<a href="#">H0962</a>	<a href="#">H5983</a>		<a href="#">H4928</a>	<a href="#">H4928</a>
וְבָנֵי	עַמּוֹן	בְּנֵי	מִשְׁמְעָתָם :	וְבָנֵי
of Ammon	and the sons	the sons	shall obey them	the sons
<a href="#">H5983</a>				<a href="#">H5983</a>

And they shall fly down upon the shoulder of the Philistines on the west; together shall they despoil the children of the east: they shall put forth their hand upon Edom and Moab; and the children of Ammon shall obey them.

וְנִנְגַּר  
and He will shake מִצְרָיִם  
of Egypt יָם־  
of the Sea לְשׁוֹן  
the tongue אַת־  
- יְהוָה  
Yahweh וְהַמְּרִים  
And will utterly destroy  
[H4714](#) [H3220](#) [H3956](#) [H0853](#) [H3068](#)

15

נִחְלִים  
the streams לְשָׁבֵעָה  
in seven וְהַקְלָה  
and strike it רִיחֹו  
His wind בְּעִימָם  
with mighty הַנָּהָר  
the River עַל־  
over יָדָו  
His fist  
[H7651](#) [H5221](#) [H7307](#) [H5275](#) [H5104](#) [H3027](#)

בְּנָעָלִים:  
dry-shod וְהַרְחִיק  
and make [men] cross over  
[H5275](#) [H1869](#)

| And Jehovah will utterly destroy the tongue of the Egyptian sea; and with his scorching wind will he wave his hand over the River, and will smite it into seven streams, and cause men to march over dryshod.

מֵאַשְׁר  
from Assyria יְשַׁאַר  
will be left אֲשֶׁר  
who עַמּוֹ  
of His people לְשַׁאֲר  
for the remnant מַסְלָה  
a highway וְהַיִתָּה  
And there will be  
[H0804](#) [H7604](#) [H7605](#) [H4546](#) [H1961](#)

מִצְרָיִם:  
of Egypt מִאָרֶץ  
from the land עַל־תּוֹ  
that he came up בַּיּוֹם  
in the day לִיְשָׂאָל  
for Israel הַיּוֹתָה  
it was כַּאֲשֶׁר  
as  
[H4714](#) [H0776](#) [H5927](#) [H3117](#) [H3478](#) [H1961](#)

16

| And there shall be a highway for the remnant of his people, that shall remain, from Assyria; like as there was for Israel in the day that he came up out of the land of Egypt.